

# 法音

中国佛教协会会刊  
THE VOICE OF DHARMA



- 政策法规
- 新中国70年与佛教见证
- 第二届中美加佛教论坛
- 隆莲法师诞辰110周年



发扬佛教优良传统 · 提倡人间佛教 · 启迪智慧 · 净化人心

10 | 2019  
总第422期





# 法音

THE VOICE OF DHARMA

佛历二五六三年 一九八一年复刊

主管单位 国家宗教事务局  
主办单位 中国佛教协会  
创办人 赵朴初  
出版单位 法音编辑部  
编辑部主任 张 琪  
本期统筹 陈长松  
责任编辑 王丽心 陈长松  
李星海 王丽媛  
美术设计 牛 毅  
封面制作 北京东方文景广告有限公司  
印刷 北京博海升彩色印刷有限公司  
订购 全国各地邮局  
邮发代号 82-535  
国外发行 中国国际图书贸易总公司  
(北京三九九信箱)  
国外代号 M500  
地 址 北京西四阜内大街 25 号  
邮 编 100034  
投稿信箱 fayintg@vip.sina.com  
编辑部 010-66161881 (兼传真)  
发行部 010-66151260  
账 号 0200002809004610414  
户 名 中国佛教协会法音编辑部  
开户行 中国工商银行北京西四支行

万方数据

## 时政要闻

- 习近平：更好凝聚共识 把人民政协制度坚持好 04  
习近平：继续把我们的人民共和国巩固好、发展好 04  
习近平：兰毗尼中华寺成为中尼宗教文化交流的标志 04

## 政策法规

- 全国汉传佛教寺院管理办法 05  
全国汉传佛教寺院共住规约通则 10  
全国汉传佛教寺院传授三坛大戒管理办法 11  
汉传佛教教职人员资格认定办法 13  
汉传佛教寺院住持任职办法 15  
藏传佛教教职人员资格认定办法 16  
藏传佛教寺庙主要教职任职办法 18  
南传佛教教职人员资格认定办法 19  
南传佛教寺院住持任职办法 21  
坚持佛教中国化方向五年规划纲要 22

## 新中国 70 年与佛教见证

- 礼赞新中国 奋进新时代  
——佛教界人士寄语新中国成立七十周年 本刊编辑部 29  
中国佛教文化认识的七十年 黄心川 32  
好题目与好文章  
——中国佛教文化七十年发展的见证 王志远 35  
新中国佛教七十年的传戒情况简述 温金玉 41

## 第二届中美加佛教论坛

- 加强人类文明交流互鉴 构建人类命运共同体 释演觉 45  
探索共建人类命运共同体的和谐道路 释明予 47  
将禅的智慧广布世界 造福人类 释达义 48  
践行观音信仰全球化 构建人类命运共同体 释道慈 49  
禅的内心觉醒与超越  
——以少林功夫的“禅拳归一”为例 释永信 50

禅与现代社会	释正慈	53
“生活禅”的脚步	释明海	56
尊重包容 和谐共生		
——以佛教缘起共生理念推动人类命运共同体的构建	胡雪峰喇嘛	58
行愿于拔天下人之苦	[加] 钟政哲	60
全球暖化呼吁社会道德的转型	[美] 菩提比丘/文 释振冠/译	61
人间佛教是人类历史发展的必然	[美] 释慧东	64
第二届中美加佛教论坛宣言		46
点亮心灯 祈愿和平 ——第二届中美加佛教论坛侧记	本刊编辑部	67

## 特 载

织宽编长中韩日佛教“黄金纽带” 助力构建人类命运共同体		
——第二十二次中韩日佛教友好交流会议珠海大会综述	本刊编辑部	69

## 隆莲法师诞辰 110 周年

殷殷佛子行 幽幽莲香远		
——纪念比丘尼大德隆莲法师诞辰 110 周年	释宗性	73
我心中永远不落的太阳 ——怀念恩师隆莲老法师	释如瑞	79
铭心的追思 无尽的怀念 ——怀念恩师隆莲老法师	释如意	82
慈悲智慧的师父 ——怀念恩师隆莲長老	释常慧	84

## 佛教新闻

中央统战部治理佛教道教商业化工作推进会在安徽举行	66
演觉副会长会见越南政府宗教委员会主任武战胜	88
十一世班禅向党中央敬献唐卡	40
十一世班禅参观中国藏语系高级佛学院	88
2019 年全国佛教院校联席会在无锡举行	52
第四届藏传佛教教义阐释论坛在日喀则举行	63
世界和传统宗教领袖大会第十八次秘书处会议在哈萨克斯坦举行	88
第二届“宗风与丛林教育”研讨会在常德举行	88
简讯一束	88

# 目录



2019 年第 10 期  
总第 422 期  
10 月 25 日出版

本刊所付作者的稿酬包括纸质及数字形态出版的《法音》杂志的稿酬。未收到稿酬的作者请与本编辑部联系。投稿本刊请尽量通过 Email 来稿一律不退。转载本刊文章和图片，请事先取得作者或本刊许可。

# CONTENTS

Xi Jinping: Expanding the Consensus to Better Implement the People's Political Consultative Institutions	04
Xi Jinping: Continue to Consolidate and Develop our People's Republic	04
Xi Jinping: Zhong Hua Monastery at Lumbini Has Become a Symbol of Sino-Nepal Religious and Cultural Exchanges	04
Management Guidelines of Han Buddhist Temples in China	05
General Regulations on Residency in Han Buddhist Temples in China	10
Management Guidelines of Transmitting Three-Platform Precepts in Han Buddhist Temples in China	11
Regulation on Certification of Han Buddhist Teachers and Workers	13
Regulation on Qualifications and Service of Abbots of Han Buddhist Temples	15
Regulation on Qualification of Tibetan Buddhist Teachers and Workers	16
Regulation on Qualifications and Service of Main Staff of Tibetan Buddhist temples	18
Regulation on Certification of Theravada Buddhist Teachers and Workers	19
Regulation on Qualifications and Service of Abbots of Theravada Buddhist Temples	21
Adhere to the Five-Year Work Plan Outline for the Chinization of Buddhism	22
Hymn for the New China and Efforts for a New Era—Message from the Buddhist Community in Celebration of the 70th Anniversary of the Founding of New China	By the Fayin Editorial Board 29
70 years of Understanding the Chinese Buddhist Culture	By Huang Xinchuan 32
Good Topics and Good Articles—Witnessing the Development of Chinese Buddhist Culture in the Past 70 Years	By Wang Zhiyuan 35
A Brief Account of Buddhist Precept Transmission During the 70 Years Since the Foundation of the New China	By Wen Jinyu 41
Strengthening Inter-Civilization Exchanges and Mutual-Learning for Building the Shared Destiny of Mankind	By Yan Jue 45
Exploring the Harmonious Path of Building the Shared Destiny of Mankind	By Ming Yu 47
Spread the Wisdom of Chan Across the World for the Benefit of Mankind	By Da Yi 48
Promote the Globalization of Faith in Guanyin Bodhisattva for Building the Shared Destiny of Mankind	By Dao Ci 49
Inner Awakening and Transcendence with Chan—Taking the “Merging of Chan and Martial Arts” in Shaolin Kungfu as an Example	By Yong Xin 50
Chan and Modern Society	By Zheng Ci 53
The Footsteps of “Chan in Everyday Life”	By Ming Hai 56
Seeking Harmonious Co-Growing with Respect and Tolerance—Building the Shared Destiny of Mankind with the Buddhist Teaching of Dependent Arising and Co-Growing	By Hu Xuefeng 58
Aspiration and Practice for Liberating Everyone in the World Out of Sufferings	By [Canada] Zhong Zhengzhe 60
Global Warming Calls for the Transformation of Social Morality	By [U.S.] Bhikku Bodhi, Translated By Zhen Guan 61
Humanistic Buddhism is an Inevitable Result of the Development of Human History	By [U.S.] Hui Dong 64
The Second China-US-Canada Buddhist Forum Declaration	46
Light Up the Lamp of the Heart and Pray for World Peace—Sidelights from the Second China-US-Canada Buddhist Forum	By the Fayin Editorial Board 67
A Summary of the 22nd China-South Korea-Japan Buddhist Friendship and Communication Conference in Zhuhai City	By the Fayin Editorial Board 69
An Earnest Buddhist Practitioner and A Fragrant Lotus Flower—Commemorating the 110th Anniversary of the Birth of Venerable Bhikshuni Master Long Lian	By Zong Xing 73
The Sun That Never Sets in My Heart—In Fond Memory of My Dear Teacher Venerable Bhikshuni Master Long Lian	By Ru Rui 79
Endless Memories and Endless Love—In Fond Memory of My Dear Teacher Venerable Bhikshuni Master Long Lian	By Ru Yi 82
A Teacher Full of Compassion and Wisdom—In Fond Memory of My Dear Teacher Venerable Bhikshuni Master Long Lian	By Chang Hui 84
The Central United Front Work Department Holding its Work Meeting on Preventing and Combating Commercialization of Buddhism and Daoism in Anhui	66
Vice President Yan Jue Meeting with Wu Zhengsheng, Director of the Religious Committee of Vietnam	88
The 11th Panchen Lama Presenting Thangka to the Central Party Committee	40
The 11th Panchen Lama Visiting the Senior Buddhist College for the Tibetan Language Tradition of Chinese Buddhism	88
The 2019 Conference of Buddhist Colleges in China Held in Wuxi	52
The 4th Tibetan Buddhist Doctrinal Explanation Forum Held in Shigatse	63
The Eighteenth Secretariat Meeting of the World and Traditional Religious Leaders Conference Held in Kazakhstan	88
The Second "Religiosity Tradition and Chan Buddhist Monastic Education" Seminar Held in Changde City	88
News in Brief	88





封面：第二届中美加佛教论坛在联合国总部举行  
封底：第二届中美加佛教论坛会场

摄影/如是  
摄影/如是

## 本刊赞助单位

北京传印长老  
北京广济寺  
北京演觉法师  
北京灵光寺  
上海静安寺  
江苏南京毗卢寺  
江苏镇江焦山定慧寺  
广东深圳杨敏雄、洪丽娜居士  
北京尹向前、张桂芳居士  
重庆尹歆宇、尹爱民居士  
广东曲江南华禅寺  
广东深圳洪宣娟居士  
广东广州市佛教协会  
海南三亚海上观音功德基金会  
浙江台州市佛教协会护法慈善功德会  
广东广州花都华严寺  
广西南宁观音禅寺  
广西南宁耀之书堂  
江苏无锡祥符禅寺

江苏常州天宁寺  
浙江宁波天童禅寺  
陕西西安广仁寺  
广东广州六榕寺  
云南大理崇圣寺  
陕西榆林张旭千居士  
江苏无锡灵山实业有限公司  
山西省五台山佛教协会  
浙江绍兴市佛教协会  
浙江绍兴炉峰禅寺  
浙江绍兴戒珠讲寺  
浙江绍兴长寿寺  
浙江绍兴万福寺  
浙江绍兴半搁寺  
浙江绍兴广福寺  
浙江绍兴钟山寺  
浙江绍兴市炉峰禅寺慈善联合会  
浙江绍兴净芳法师  
内蒙古鄂尔多斯张进财居士

云南昆明华亭寺  
安徽池州九华山佛教协会  
安徽九华山百岁宫慧庆法师  
北京科诺达投资管理有限公司  
北京李圣蓉居士阖家  
江苏长城环保装备有限公司苗德清居士  
云南宾川鸡足山金顶寺  
广东广州善颜化妆品有限公司  
云南鸡足山佛教协会  
山东济南千佛山兴国禅寺  
北京天地可一文化传媒有限公司  
山东龙口南山禅寺真龙法师  
浙江宁波天童禅寺修祥法师  
安徽合肥香云寺圣明法师  
福建福鼎界善法师  
广东深圳李叔同艺术馆  
广东深圳圣园文化发展有限公司  
北京延庆泽润寺  
湖北黄梅妙乐禅寺妙乐法师

河北石家庄吕凯程、李成红居士  
福建厦门鸿山寺  
浙江宁波佛教居士林  
云南瑞丽观音寺  
广东吴川李茂森居士  
北京衍圣宗艺文化发展中心  
浙江宁波雪窦山佛教协会  
山西五台山普化寺  
陕西西安大兴善寺  
北京金色宝藏文化传播有限公司  
云南洱源杨灿奎、杨庆云居士  
安徽池州九华山肉身殿  
江苏常熟兴福禅寺  
胡旻居士  
北京翰墨至简文化发展有限公司

邮发代号：82-535  
国际标准刊号：ISSN 1004-2636  
国际代号：M500  
国内统一刊号：CN 11-1671/B  
定价：16.00元  
万方数据



法音微信二维码

法音

ISSN 1004-2636



9 771004 263005